



王永信牧師
Reverend Thomas Wang

October 14, 1925 - January 4, 2018

王永信牧師安息禮拜

2018年1月12日(五)上午10:00

加州阿市洛杉磯國語浸信會

主禮人：鍾世豪牧師

傳譯：陳寶聲牧師

風琴：夏昌仁弟兄

詩班指揮：李新明弟兄

宣召		鍾世豪牧師
唱詩	《千古保障》	會眾
祈禱		蘇文峰牧師
讀經	彼得前書 1:3-6; 提摩太後書 4:6-8	祁少麟牧師
生平略述		陳琛儀牧師
錄像分享		《欠債與還債》
懷念	譚帝煥執事、邱茂松牧師、馮秉誠牧師、 張路加牧師、王天悅(郎雲)	
獻詩	《向高處行組曲》	洛杉磯國語浸信會詩班
信息	功成身退，天之道也	李秀全牧師
家屬致謝		王張蕪迪師母、王以信
唱詩	《仿效聖徒》	會眾
祝福		黎彼得牧師
瞻仰遺容	大提琴獨奏：倫國平牧師	會眾

禮成移柩至玫瑰崗紀念公園舉行安葬。

Rose Hills Memorial Park: 3888 Workman Mill Rd, Whittier, CA 90601

扶靈同工：李秀全牧師、周天深牧師、陳濟民牧師、于慕潔牧師、

邱茂松牧師、陳琛儀牧師、胡翼權牧師、鄭彼得宣教士

扶靈神學生：王耀中、李曉沖、車明錫、卓利好、崔理綱、

項偉亮、熊泓霏、傅俊

In Loving Memory of **Rev. Thomas Wang**

10:00 am, Friday, January 12, 2018

Mandarin Baptist Church of Los Angeles, Alhambra, CA

Officiator: Rev. Peter Chung

Interpreter: Rev. Alan Chan

Organist: Mr. Tony Ha

Choir Director: Mr. Paul Lee

Call to Worship		Rev. Peter Chung
Hymn	“O God, Our Help in Ages Past”	Congregation
Invocation		Rev. Edwin Su
Scripture Reading	1 Peter 1:3-6; 2 Timothy 4:6-8	Rev. David Chi
Eulogy		Rev. Samuel Chan
Video Presentation	“A Debtor Paying His Debts”	
Tributes	Deacon David Tam, Rev. Morson Chiu, Rev. B. C. Feng, Rev. Luke Zhang, Ms. Lang Yun (Tinya Wang)	
Special Music	“Higher Ground Medley”	MBCLA Choir
Message	“Finishing Well”	Rev. Morley Lee
Appreciation from the Family	Mrs. Rachel Wang, Mr. Jerome Wang	
Hymn	“For All the Saints”	Congregation
Benediction		Rev. Peter Lai
The Parting View	<i>Cello Solo: Rev. Alex Luen</i>	Congregation

Burial will follow at the Rose Hills Memorial Park,
3888 Workman Mill Rd, Whittier, CA 90601.

Honorable Pallbearers: Samuel Chan, Morson Chiu, Simon Chou,
Morley Lee, Che-bin Tan, Peter Trinh, Michael Wu, Manchid Yu

Seminarian Pallbearers: Joshua Che, Paul Cui, Jun Fu, Zachary Li,
David Shan, Patrick Wang, William Xiang, Fisher Xiong

千古保障

1. 上帝是人千古保障，是人將來希望，
是人居所，抵禦風雨，是人永久家鄉。
2. 在主寶座蔭庇之下，聖徒一向安居；
惟賴神臂威權保護，永遠平安無慮。
3. 山川尚未發現之時，星球未結之先，
遠自太初，便有神在，永在無窮盡年。
4. 在神眼中，億千萬年，恍若人間隔宿；
恍若初聞子夜鐘聲，轉瞬東方日出。
5. 時間正似大江流水，浪淘萬象眾生，
轉瞬飛逝，恍若夢境，朝來不留餘痕。
6. 上帝是人千古保障，是人將來希望，
是人居所，抵禦風雨，是人永久家鄉。

O God, Our Help in Ages Past

1. O God, our help in ages past, Our hope for years to come,
Our shelter from the stormy blast, And our eternal home.
2. Under the shadow of Thy throne Thy saints have dwelt secure;
Sufficient is Thine arm alone, And our defense is sure.
3. Before the hills in order stood, Or earth received her frame,
From everlasting Thou art God, To endless years the same.
4. A thousand ages in Thy sight Are like an evening gone;
Short as the watch that ends the night Before the rising sun.
5. Time, like an ever-rolling stream, Bears all its sons away;
They fly, forgotten, as a dream Dies at the op'ning day.
6. O God, our help in ages past, Our hope for years to come,
Be Thou our guard while troubles last, And our eternal home.

彼得前書 1:3-6

³願頌讚歸與我們主耶穌基督的父神。祂曾照自己的大憐憫，藉耶穌基督從死裏復活，重生了我們，叫我們有活潑的盼望，⁴可以得着不能朽壞、不能玷污、不能衰殘、為你們存留在天上的基業。⁵你們這因信蒙神能力保守的人，必能得着所預備、到末世要顯現的救恩。⁶因此，你們是大有喜樂。但如今在百般的試煉中暫時憂愁。

提摩太後書 4:6-8

⁶我現在被澆奠，我離世的時候到了。⁷那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。⁸從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按着公義審判的主到了那日要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕祂顯現的人。

1 Peter 1:3-6

³Praise be to the God and Father of our Lord Jesus Christ! In his great mercy he has given us new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, ⁴and into an inheritance that can never perish, spoil or fade. This inheritance is kept in heaven for you, ⁵who through faith are shielded by God's power until the coming of the salvation that is ready to be revealed in the last time. ⁶In all this you greatly rejoice, though now for a little while you may have had to suffer grief in all kinds of trials.

2 Timothy 4:6-8

⁶For I am already being poured out as a drink offering, and the time of my departure has come. ⁷I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. ⁸Henceforth there is laid up for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, will award to me on that day, and not only to me but also to all who have loved his appearing.

仿效聖徒

1. 昔日聖徒已經完工竭息，彼曾在世憑信宣揚信息，
耶穌聖名因彼永受讚美，哈利路亞！哈利路亞！
2. 主是聖徒磐石，堡壘，力量，領導他們奮勇消除魔障，
在黑暗中作眾信徒真光，哈利路亞！哈利路亞！
3. 願主精兵時常忠勇向前，豐功偉績不讓先哲前賢，
同得榮耀勝利黃金冠冕，哈利路亞！哈利路亞！
4. 福哉天上榮耀聖徒團契，我們仍作戰，他們穿榮衣。
天上人間在主內皆一體，哈利路亞！哈利路亞！
5. 千萬聖徒來至地之四境，海洋極岸湧入珠門之城，
高歌頌揚聖父，聖子，聖靈，哈利路亞！哈利路亞！

For All the Saints

1. For all the saints who from their labors rest,
who Thee by faith before the world confessed;
Thy name, O Jesus, be forever blest.
Alleluia, Alleluia!
2. Thou wast their Rock, their Fortress, and their Might;
Thou, Lord, their Captain in the well-fought fight;
Thou, in the darkness drear, their one true Light.
Alleluia, Alleluia!
3. O blest communion, fellowship divine!
We feebly struggle, they in glory shine;
Yet all are one in Thee, for all are Thine.
Alleluia, Alleluia!
4. And when the strife is fierce, the warfare long,
steals on the ear the distant triumph song,
And hearts are brave again, and arms are strong.
Alleluia, Alleluia!
5. From earth's wide bounds, from ocean's farthest coast,
through gates of pearl streams in the countless host,
In praise of Father, Son, and Holy Ghost.
Alleluia, Alleluia!

王永信牧師事奉生平 (1925 – 2018)

王永信牧師，原名天惠，北京人，自幼隨母在王明道先生的基督徒會堂聚會，11歲在宋尚節博士佈道會中決志信主。1949年，中國政權易手，舉家南下香港，翌年轉台北。1953年，在衛理公會服事，1955年植立台南衛理公會，並就讀台南神學院。1957年，往歐洲旅行佈道中，領受要為本國之民大發熱心的使命，成為他一生致力的事工。1958年，與家人移民美國，翌年就讀美國中央聖經神學院。

1961年，王牧師在底特律(Detroit)創辦「中國信徒佈道會」(中信，Chinese Christian Mission)，出版《中信月刊》，至今仍為全球華人信徒喜愛刊物。60-70年代，他常組織佈道隊及「中華聖樂合唱團」，到北美各處向華人及非華人佈道，又主領佈道會、奮興培靈會等聚會。1972年，中信美國總會從底特律遷到三藩市以北的Petaluma市，事工迅速發展，同工也相應增加。

1974年第一屆洛桑大會在瑞士洛桑舉行，出席的70多位華人牧者受聖靈感動，決定為華人信徒舉辦全球性福音會議，王牧師被推選為大會總幹事。1976年第一屆世界華人福音大會在香港舉行。會後成立世界華人福音事工聯絡中心(華福中心)，王牧師被委任為第一任總幹事。

華福中心十年兩任任期完後，王牧師應邀出任洛桑福音事工委員會(LCWE)國際主任，兼任第二屆洛桑大會總幹事。大會於1989年7月在馬尼拉舉行，會議結束後，王牧師功成身退，積極推動主後二千福音遍傳運動(AD2000 and Beyond Movement)。

同年，王牧師深覺北美華人需有良好神學和宣教訓練，應邀與張子華、羅文牧師在加州註冊成立「大使命神學院」。三年後，前蘇聯解體、東歐政局劇變，福音之門大開，大使命神學院轉型為大使命中心，積極推動華人普世宣教。20年來開拓了十多個工場，並協助少數族裔和穆宣、猶宣的福音工作。

2006年，王牧師有感於美國社會離開真神日遠，發起「美國回歸真神」運動，推動維護傳統婚姻、反對同性戀、維護聖經無誤等護教事工，並編輯出版 *America, Return to God* 一書，喚醒美國向神悔改，成為「美國回歸真神禱告運動」(America Return to God Prayer Movement)。

2008年王牧師由「大使命中心」會長退位為榮休會長，但未敢言休，作特約宣教士，各處推動普世宣教事工。2013年，有感於東歐的羅姆人(吉普賽人)仍流於迷信，飽受社會排斥，不顧已近90高齡，仍親身前往探訪，呼籲華人及非華人教會關懷羅姆人的全人需要。

王牧師擅長文字寫作，中、英文俱佳，出版數十本書冊，如《真道手冊》、《將來必成的事》、《中華民族的最後轉捩點》、《從永遠到永遠》年表等等，筆跡也經常見於《大使命》及英文通訊 *Great Commission News* 上。

王牧師心胸廣闊，他開拓工場，建立據點後，就將工場轉給有負擔的教會或差會繼續培植，另再開荒，使更多人參與普世宣教工作，成為事工交棒美談。

1962年，王牧師與張蕪迪姊妹結婚，育有一子以信。以信與穎弘姊妹於2001年成婚，亦有一子，取名睿明。

Brief Sketch of the Ministry of Rev. Thomas Wang

Rev Thomas Wang, a Pekinese from China, worshipped in his childhood with his mother in a church led by Pastor Wang Ming Dao. At age 11, he accepted Christ at a gospel meeting conducted by Dr John Sung. During the transition of Chinese political powers, the family moved to Hong Kong in 1949, then to Taipei the next year. In 1953, Rev Wang served in a Methodist church, but went to Tainan in 1955 where he planted the Tainan Methodist Church while attending the Tainan Seminary. In 1957, in an itinerary preaching trip through Europe, he accepted a mission ‘to be zealous for his own Chinese people.’ That became his life-long goal of service. His whole family migrated to the US in 1958, and he entered the Central Biblical Seminary the following year.

In 1961, Rev Wang founded the Chinese Christian Mission in Detroit and initiated the publication of the CCM Monthly which is still one of the favorite magazines of worldwide Chinese Christians. In the 60s and 70s, he often organized gospel teams and “Chinese Sacred Music Choirs” to spread the gospel all over the nation. He also led many gospel meeting, revival and spiritual enrichment meetings. CCM headquarters moved to Petaluma, California in 1972 where their ministry expanded swiftly with concurrent increase of number of co-workers.

The 1st Lausanne Congress was held in Lausanne, Switzerland in 1974. The 70+ Chinese delegations were moved by the Spirit to organize a global evangelization gathering for the Chinese Christians. Rev Wang was elected to be the General Secretary of the congress. The 1st Chinese Congress of World Evangelization was held in Hong Kong in 1976. After the congress, the Chinese Christian Centre of World Evangelism was established and Rev Wang was appointed the first General Secretary.

After two five-year terms of service at CCCOWE, Rev Wang was asked to be the International Director of the Lausanne Movement (LCWE) and the General Secretary of the 2nd Lausanne Congress in Manila, in charge of organizing it. The congress was held in July, 1989 in Manila, the Philippines. Following the successful congress, Rev Wang moved on to promote actively the AD2000 and Beyond Movement.

That same year, Rev Wang felt that the Chinese in North America needed solid theology and mission training. Along with Revs Fred

Cheung and Eddie Lo, they founded Great Commission Theological Seminary. Three years later with the breakup of Soviet Union and drastic changes in Eastern Europe, there was much opportunity for mission. The GCTS morphed into Great Commission Center International aggressively promoting world mission. In 20 years GCCI had developed over a dozen mission fields, as well as assisting mission ministries to minority people groups, Muslims and Jews.

Feeling that the American society was drifting further away from the One true God, Rev Wang in 2006 started a movement to call Americans return to God, supporting traditional marriage, rejecting homosexuality, professing the inerrancy of the Bible, etc. The effort eventually birthed the “America Return to God Prayer Movement.”

Rev Wang retired from GCCI presidency to be its President Emeritus in 2008 and take up the position of a consigned missionary, promoting world missions all over. In 2013, he was touched by the situation of the Roma (the so-called Gypsies) in Eastern Europe, still steeped in superstition and very much outcast of the society. Despite his age of approaching 90, he visited them and continued to plead among Chinese and, indeed, all churches to care about the holistic needs of the Roma.

A skilled and prolific writer, proficient in both Chinese and English, Rev Wang had published dozens of well-regarded books and booklets. And his writings regularly appeared in Great Commission (Chinese version) and Great Commission News.

Rev Wang had a very generous and broadminded outlook. After he developed a mission field and established the strategic position, he would seek out some church (or mission agency) that has the vision and burden and transferred the mission field over to them. He himself would go on pioneering new fields, thus, engaging more people into missions.

In 1962, Rev Wang married Rachel Chang. Jerome is their only child who is married to Joanna and has one son, Marcus.

Dear "Shiou Jiou Jiou" ... resting well; and please keep cheering us on, till we all reach that golden shore, and seeing each other in Father's House for eternity!

Love,

SungSung (Paul) & YenPing (Rebecca)
Caleb/Emily & Lucas/Joy/Naomi/Leona

王永信牧師安葬禮

Committal Service of Rev. Thomas Wang

2018年1月12日(星期五) Friday, January 12, 2018

美國加州惠提爾市玫瑰山莊紀念公園
Rose Hills Memorial Park, Whittier, CA

主禮人: 鍾世豪牧師 Officiator: Rev. Peter Chung

宣 召
Call to Service
鍾世豪牧師
Rev. Peter Chung

唱 詩
Hymn
《先賢之信》
“Faith of Our Father”
會 眾
Congregation

祈 禱
Invocation
周天深牧師
Rev. Simon Chou

讀 經
Scripture Reading
約壹 1 John 3:1-3
帖前 1 Thess. 4:13-18
鄭彼得宣教士
Mr. Peter Trinh

懷念的話
Tributes
周淑慧牧師、李燕光牧師
Rev. Susan Chou, Rev. Lambert Lee

安葬儀式
The Interment
鍾世豪牧師
Rev. Peter Chung

唱 詩
Hymn
《與主更親近》
“Nearer My God to Thee”
會 眾
Congregation

獻 花
Flower Tribute
會 眾
Congregation

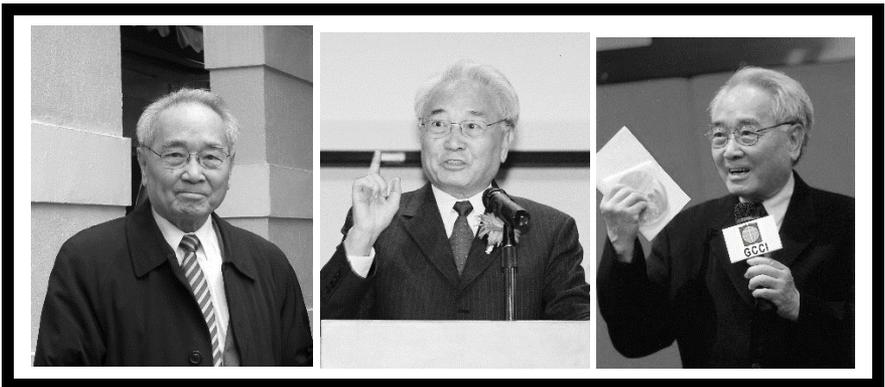
祝 福
Benediction
陳濟民牧師
Rev. Che-bin Tan

先賢之信

1. 先賢之信，萬世永存，火中不滅，刀下猶生；
我眾思念先賢聖蹟，心中亦覺踴躍興奮。
副歌：先賢之信，聖潔堅貞，我願到死堅守此信。
2. 先賢之信，雖進牢獄，為求自由，身體被困；
後人為主犧牲捨命，從容就義，見證輝煌。
3. 先賢之信，為愛犧牲，我願兼愛仇敵朋友，
專用溫柔、良善生活，竭盡所能，廣宣此信。

Faith of Our Fathers

1. Faith of our fathers, living still,
In spite of dungeon, fire, and sword;
Oh, how our hearts beat high with joy
Whene'er we hear that glorious Word!
Refrain: Faith of our fathers, holy faith!
We will be true to thee till death.
2. Our fathers, chained in prisons dark,
Were still in heart and conscience free;
How sweet would be their children's fate,
If they, like them, could die for thee!
3. Faith of our fathers, we will love
Both friend and foe in all our strife;
And preach thee, too, as love knows how
By kindly words and virtuous life.



與主更親近

1. 我願與主親近，更加親近，
縱然釘十架，高掛我身，我願如此歌唱，
我願與主親近，我願與主親近，願更親近。
2. 我雖流蕩無親，紅日西沈，
黑暗籠罩我身，以石為枕，夢中依然追尋，
我願與主親近，我願與主親近，願更親近。
3. 醒來滿心感激，讚美不停，
懷中愁苦盡消，立石為證，路中所歷艱辛，
使我與主親近，我願與主親近，願更親近。
4. 展開喜樂翅膀，向天飛升，
飛過日月星辰，上進不停，我願如此歌唱，
我願與主親近，我願與主親近，願更親近。

Nearer My God to Thee

1. Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee;
E'en though it be a cross That raiseth me,
Still all my song shall be Nearer, my God, to Thee,
Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee.
2. Though, like a wanderer, The sun gone down,
Darkness comes over me, My rest a stone;
Yet in my dreams I'd be Nearer, my God, to Thee,
Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee.
3. There let me see the sight, An open heaven;
All that Thou sendest me, In mercy given;
Angels to beckon me Nearer, my God, to Thee,
Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee.
4. Then, with my waking thoughts Bright with Thy praise,
Out of my stony griefs Bethel I'll raise,
So by my woes to be Nearer, my God, to Thee,
Nearer, my God, to Thee, Nearer to Thee.

約翰壹書 3:1-3

¹你看父賜給我們是何等的慈愛，使我們得稱為神的兒女！我們也真是他的兒女。世人所以不認識我們，是因未曾認識他。
²親愛的弟兄啊，我們現在是神的兒女，將來如何，還未顯明；但我們知道，主若顯現，我們必要像他，因為必得見他的真體。
³凡向他有這指望的，就潔淨自己，像他潔淨一樣。

帖撒羅尼迦前書 4:13-18

¹³論到睡了的人，我們不願意弟兄們不知道，恐怕你們憂傷，像那些沒有指望的人一樣。
¹⁴我們若信耶穌死而復活了，那已經在耶穌裏睡了的人，神也必將他與耶穌一同帶來。
¹⁵我們現在照主的話告訴你們一件事：我們這活着還存留到主降臨的人，斷不能在那已經睡了的人之先，
¹⁶因為主必親自從天降臨，有呼叫的聲音和天使長的聲音，又有神的號吹響；那在基督裏死了的人必先復活。
¹⁷以後我們這活着還存留的人必和他們一同被提到雲裏，在空中與主相遇。這樣，我們就要和主永遠同在。
¹⁸所以，你們當用這些話彼此勸慰。

1 John 3:1-3

¹See what kind of love the Father has given to us, that we should be called children of God; and so we are. The reason why the world does not know us is that it did not know him. ²Beloved, we are God's children now, and what we will be has not yet appeared; but we know that when he appears we shall be like him, because we shall see him as he is. ³And everyone who thus hopes in him purifies himself as he is pure.

1 Thessalonians 4:13-18

¹³But we do not want you to be uninformed, brothers, about those who are asleep, that you may not grieve as others do who have no hope. ¹⁴For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with him those who have fallen asleep. ¹⁵For this we declare to you by a word from the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, will not precede those who have fallen asleep. ¹⁶For the Lord himself will descend from heaven with a cry of command, with the voice of an archangel, and with the sound of the trumpet of God. And the dead in Christ will rise first. ¹⁷Then we who are alive, who are left, will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air, and so we will always be with the Lord. ¹⁸Therefore encourage one another with these words.

TRIBUTES 懷念

It is a shock to hear that our friend and mentor Thomas Wang has gone to be with the Lord. I thought that he might challenge us forever, Thomas didn't seem to have the limitations on energy and stamina that many of us face. One doesn't often have the honor and privilege of working with true giants. These are men who stand out for their vision and dedication. Men who see possibilities for ministry that so many of us miss. Thomas was one such man. Giants like Thomas Wang are not just visionaries but have the stamina and dedication to trust God to enable the realization of their vision and dreams. Thomas was a friend, example and inspiration to me. We who are committed to Kingdom causes will miss his spirit, energy and drive. We extend to Rachael, and the rest of the family our heartfelt condolences. Those of us who are committed to Kingdom causes will miss him greatly.

Your friend and fellow Pilgrim ...

Paul McKaughan

Former Associate International Director of Lausanne Movement

What a surprising and sad news! Thomas Wang was certainly one of the few great Asian church leaders in the 20th and 21st C.

Thomas brings me lots of memory of working together in the Asian Lausanne Movement (ALCOE), Evangelical Fellowship of Asian (EFA), and the AD 2000 and Beyond Movement.

His contributions of founding the CCCOWE movement in Hong Kong and of the Great Commission Center International have greatly promoted the Great Commission of our Lord Jesus Christ within the Chinese Church in Asia and around the world. Thank God, for He is working among the Chinese churches around the world.

A close Korean friend in the Lord,

Bong Rin Ro, Th.D.

President, Asia Graduate School of Theology-Pacific



【他服事了那一世代的人】

蘇文峰 2018-01-05 舉目雜誌網站

王永信牧師已經服事他那一世代的人，睡了。

王永信牧師生長的世代，是中國風起雲湧的 1920 年代；那是一個新文化運動和福音復興運動並行的世代。他在宋尚節的佈道會信主，在王明道的基督徒會堂受造就，在抗戰時期獻身事奉。



1960 年代，當北美的中國留學生查經班興起時，他在中國信徒佈道會，領導中華聖樂佈道團服事那一代的學生學者。1970 年代，當海外華人教會尋求合一之路時，他創立了世界華福會。1980 年代，當華人教會需要與普世福音運動接軌時，他出任世界洛桑福音事工委員會的副主席，于 1987 年擔任該運動的國際主任，1989 年創立“主後二千普世福音遍傳運動”。

1990 年代，他創設大使命中心，推動華人教會的宣教見識和行動。

2000 年代，當網路風靡全球時，他倡導新媒體宣教。

上帝賜給王永信牧師華人宣教的先知性角色。他能見人所未見之事，去人所未去之地，言人所未言之言。他在每一個時期，都極力提携後進，不存私心，鼓勵合作。他的服事何其美。

慰電 故主內王永信牧師安息主懷

神的忠僕 永信牧師 開墾拓荒 宣教先鋒
遠大異象 國度胸懷 勇敢前進 眾人跟隨
栽培後輩 生命典範 一生忠心 活出基督
如今蒙召 榮歸天家 在主座前 領受冠冕
願主安慰 親朋遺族 繼承保守 永恆相逢

普世豐盛生命中心 Global Life Enrichment Center 榮譽總主任

周淑慧牧師·執行長 曾文章長老·

董事會主席 嚴匡漢弟兄·全體董事暨同工敬輓